

M9 Heavy weight

– 6 mm GAS Airsoft pistol



User guide
Manuel de l'utilisateur
Manual de usuario

Ref. 11112

Read through this manual before use
Lisez ce manuel avant utilisation
Lea este manual antes de utilizar





M9



Congratulations with your new M9 Airsoft gun. Read through this manual before use.

Félicitations pour votre nouveau pistolet à billes M9. Lisez ce manuel avant utilisation.

Enhorabuena por su nuevo M9, un arma de Airsoft. Lea este manual antes de utilizar.

Not a toy. Adult supervision required. Misuse or careless use may cause serious injury or death. Always wear eye-protection when using this product. Read and follow instructions carefully before use. This product is a high-powered Airsoft gun, recommended for adult use (18 years and up).

Ceci n'est pas un jouet, et doit être placé sous le contrôle d'un adulte. Une mauvaise utilisation risque de provoquer des blessures sérieuses ou la mort. Utilisez toujours des lunettes de protection. Lisez et suivez les instructions avant utilisation. Ce produit est interdit aux moins de 18 ans.

No es un juguete. Es necesario contar con la supervisión de un adulto. El uso incorrecto o descuidado puede ocasionar lesiones graves o la muerte. Emplee protección ocular siempre que use el arma. Lea cuidadosamente y siga las instrucciones antes del uso. Debido a la gran potencia del arma de Airsoft, se recomienda que la utilicen mayores de 18 años.

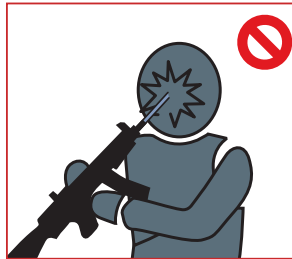
Warning / Avertissement / Advertencia



Always wear safety goggles when using your Airsoft gun.

Portez toujours des lunettes de protection lorsque vous utilisez votre réplique.

Utilice siempre gafas protectoras cuando emplee su réplica.



Do not look directly into the gun barrel.

Ne regardez pas directement dans le canon du pistolet.

No mire directamente hacia el cañón de la réplica.



Never aim or shoot at people or animals. Always set the selector on "safe" position (except when you are ready to shoot a target).

Ne visez et ne tirez jamais sur une personne ou un animal. Veuillez régler le sélecteur sur la position sécurité (excepté lorsque vous êtes prêt à tirer sur votre cible).

Nunca apunte o dispare hacia personas o animales. Mantenga siempre el seguro en la posición "safe" hasta que esté listo para disparar al blanco.



Select a safe place for operating the Airsoft gun. Avoid shooting in public places.

Choisissez un endroit sûr pour utiliser votre pistolet à billes, évitez les endroits publics.

Escoja un lugar seguro para disparar la réplica. Evite lugares públicos.



Never shoot holding the Airsoft gun sideways as the BB pellets will curve (this is due to the Hop-up system).

Ne tenez jamais la réplique de travers. Les billes peuvent partir à droite ou gauche. (Cela est dû au système de Hop-up).

Jamás agarrar y disparar la réplica horizontalmente, por el sistema Hop-up los proyectiles BB podrán cambiar de dirección en el aire.



Do not disassemble gun yourself. Always contact your local retailer.

Ne jamais démonter ou modifier votre réplique. Veuillez contacter votre revendeur d'airsoft pour toute question.

No desarme la réplica usted mismo. Póngase siempre en contacto con el revendedor local.



Always treat the Airsoft gun as if it were loaded. Do not carry the Airsoft gun in open view. Always transport the Airsoft gun unloaded in a locked case. Do not openly brandish the Airsoft gun, as this may be perceived by others (including law enforcement units) as a threat, and cause prompt reaction. Always use precision 6mm BBs for this Airsoft gun. Never use any used or damaged BBs.

Manipulez toujours le pistolet comme si il était chargé. Ne pas porter ce pistolet sur vous en public. Transportez toujours le pistolet déchargé, dans une mallette verrouillée. Ne pas ouvertement brandir l'arme à air comprimé, car cela peut être perçu par d'autres (y compris les unités de police) comme une menace, et provoquer des troubles à l'ordre public. Veuillez toujours utiliser des billes de précision avec votre réplique 6 mm. N'utilisez jamais de billes déjà utilisées.

Siempre trate la réplica como si estuviera cargada. No lleve la réplica en vista pública. Transporte la réplica descargada, en una funda cerrada. No blandir la réplica abiertamente, ya que esto puede ser percibido por otras personas (incluso unidades de la policía) como una amenaza, y provocar una reacción instantánea. Utilice siempre BBs 6 mm para su réplica. Nunca utilice BBs disparados o dañados.



Operating instructions / Consignes d'utilisation / Manual de instrucciones



By default, the safety catch should always be in the "S" position – safe.

Par défaut, le cran de sûreté de votre pistolet à billes doit toujours être en position "S" – sécurité.

Por defecto, el seguro debe estar siempre en la posición "S" – seguro.



Push the Magazine Release Button and pull out the magazine.

Appuyez sur le bouton de libération du chargeur et retirez le chargeur.

Pulse el botón de liberación del cargador y tire el cargador hacia abajo.



Place the magazine base upward. Align the gasbottle with the valve and press down to fill the magazine with gas.

Retournez le chargeur. Alignez la bouteille de gaz avec la valve et pressez vers le bas pour remplir de gaz le chargeur.

Coloque la base de la réplica hacia arriba. Alinear el recipiente de gas con la válvula y presione hacia abajo para llenar la réplica con gas.



Pull down the magazine follower.

Descendre le curseur du chargeur.

Tire hacia abajo la pestaña de cargador.



The Airsoft gun can now be loaded with 6 mm BBs into the compartment/magazine.

Votre pistolet est maintenant prêt à être chargé de billes 6 mm.

Ahora la réplica puede ser cargada con BBs de 6 mm en el cargador.



Add a few drops of silicone oil on the BBs located in the BB loading hole.

Appliquez quelques gouttes d'huile de silicone à l'entrée des billes de votre chargeur.

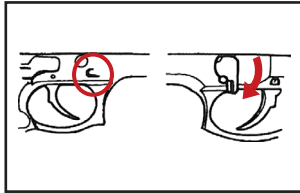
Añadir unas gotas de aceite de silicona en los BBs ubicados en el agujero para cargar BBs.



Reinsert the magazine in to the gun. When you are ready to shoot, push the safety catch to the "F" position – fire. Pull the trigger to fire the gun. When finished shooting, remember to put the Safety back on "S" position – safe.

Réinsérez le chargeur dans le pistolet. Quand vous êtes prêts à tirer, placez le cran de sûreté en position "F" – feu. Appuyez sur la détente pour tirer une bille. Lorsque vous avez terminé, n'oubliez pas de mettre la sûreté sur "S".

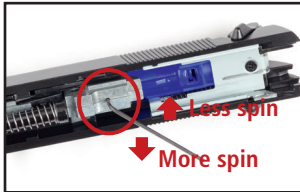
Reinserte el cargador en la réplica. Cuando usted esté listo para disparar, empuje el seguro a la posición "F" – disparar. Accionar el gatillo para disparar la réplica. Al terminar de disparar, no olvide volver a poner el seguro de nuevo en posición "S" – seguro.



Press the convex on the opposite side to loose the lock.

Faites pivoter le levier pour enlever le verrou.

Pulse la palanca situada en el otro lado para desbloquearla.



Gradually turn the lever from left to right and fire a round or two to see the effect. Continue to adjust until the BBs fly straight/ horizontally. Perfect Hop-up is applied when the BBs fly straight.

Progressivement tournez dans un sens ou dans l'autre et tirez un ou deux coups pour vérifier l'effet. Continuez le réglage jusqu'à ce que la bille vole droit et horizontalement. L'ajustement optimum du Hop up est atteint quand la bille vole parfaitement droite.

Gire la palanca de la izquierda hacia la derecha gradualmente, y un dispare una o dos rondas para ver el efecto. Continúe ajustando hasta que los BBs sigan una línea recta / horizontal en el aire. Un Hop-up perfecto es cuando los BBs seguirán una línea recta.

M9



Technical information / Informations techniques / Información técnica

Ref:	Length Länge Longueur Longitud	Weight Gewicht Poids Peso	Caliber Kaliber Calibre Calibre	Magazine Magazin Capacité du chargeur Capacidad del cargador	Material Material Matière Material	Energy Leistung Énergie Energía	Velocity Geschwindigkeit Vélocité Velocidad
11112	210 mm	875 g	6 mm	25	ABS/Metal	0.8 Joule	90 ms / 295 fps





Joule measurements / Mesures en joules / Medidas en julios

The measured joule provided by ActionSportGames® is calculated by taking the average velocity of the first 5 shots in a testing environment of 20°C with a 0,20g BB. The joule numbers may vary, due mainly to the factors listed below:

- Temperature in testing environment.
- CO₂ capsules and gas bottles may vary in pressure.
- Weight of the BBs. Heavier BBs will result in lower velocity readings.
- Small variations in the inner structure of Airsoft guns can occur – often caused by the assembly process or variations of tolerances in key components.
- Calibration of chronograph used during test.

Les mesures en joules fournies par ActionSportGames® sont calculées en prenant la vitesse moyenne des cinq premiers tirs à température ambiante de 20°C. Les chiffres en joules renseignés par ActionSportGames® peuvent varier, en fonction des facteurs suivants:

- *La température pendant le test.*
- *Les cartouches de CO₂ et les bouteilles de gaz peuvent avoir une pression différente.*
- *Le poids des billes pour Airsoft ou pour Airsoft gun. Une bille avec un poids plus élevé diminuera la vitesse.*
- *De petites variations dans la conception interne de la réplique, souvent dû au processus d'assemblage ou à des variations de tolérance des matières premières.*
- *Le calibrage du chronographe durant le test.*

Las medidas en julios facilitadas por ActionSportGames® están calculadas en base a la velocidad media de los 5 primeros disparos a temperatura ambiente de 20°C. Estos datos en julios calculados por ActionSportGames pueden variar en función de los siguientes factores:

- La variación de temperatura durante el test.
- Los cartuchos de CO₂ y las botellas de gas pueden tener una presión diferente.
- El peso de los BBs. Un BB de peso superior disminuirá normalmente la velocidad.
- Pequeñas variaciones en la concepción interna de las armas de Airsoft pueden ocurrir, frecuentemente motivado en los procesos de ensamblaje o de variaciones de tolerancia de las materias primas utilizadas.
- El calibrado del cronógrafo durante el test.

AIR SOFT GUN

Décret N° 99-240 du 24 mars 1999 Réglementant la vente en France. Objet ayant l'apparence d'une arme à feu.

«DISTRIBUTION INTERDITE AUX MINEURS». «ATTENTION NE JAMAIS DIRIGER LE TIR VERS UNE PERSONNE».

Le port de lunettes de protection est obligatoire. Avant tout usage, lire attentivement la notice incluse dans la boîte. Compte tenu du réalisme de ces modèles factices, il est rappelé que la loi interdit le port de tout objet susceptible de constituer une arme dangereuse pour la sécurité publique.

Suojauđu aina suojalaseilla tai maskilla.

Käytä vain korkealaatuisia kuulia. Takuu EI korvaa huonolaatuisten kuulien aiheuttamaa rikkoontumista. Ei alle 18-vuotiaille. Tämä ase ei ole lelu. Lue huolto – ja käyttöohjeet ennen käyttöä.

Skydda dig alltid med skyddsglas eller skyddsmask. Använd endast högklassiga kulor. Garantin ersätter inte skador som uppkommit då kulor av dålig kvalitet används. Inte för personer under 18 år. Detta vapen är inte en leksak. Läs service- och bruksanvisning före användning.

No contractual picture. Production may vary slightly. For the US market, this box contains a blaze orange muzzle model (in compliance with the US regulation)

Fotos non contractuelles. Les produits dans l'emballage peuvent varier très légèrement en fonction des productions et des continents. Las fotos no son contractuales. El producto en la caja puede variar ligeramente según las producciones y los continentes.



ActionSportGames A/S
Bakkegaardsvej 304
DK-3050 Humlebaek
Denmark

Phone: +45 8928 1888
Fax: +45 4919 3160
www.actionsportgames.com



11112-0023-Marts 2010